

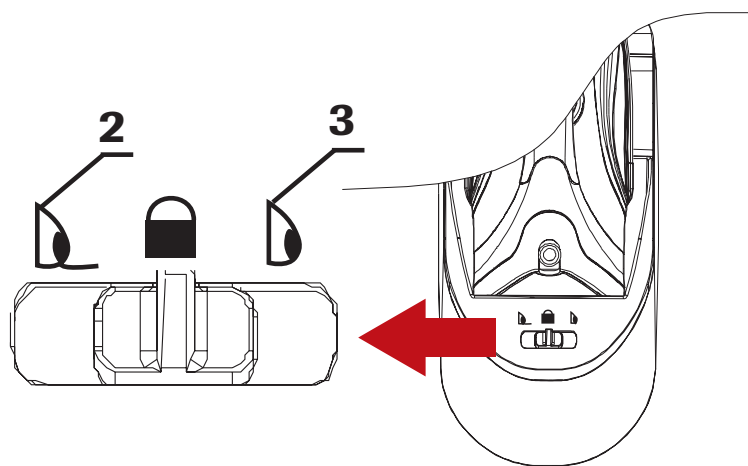
2 MIN

SCHNELLANLEITUNG

livington

iRON

deluxe



Gilt auch für die Varianten:




DE

1 Klick


- Schieben Sie die Klicktaste nach links um MIT Kabel zu bügeln oder schieben Sie die Klicktaste nach rechts um OHNE Kabel zu bügeln.

Bügeln

2 Bügeln mit Kabel

- Stellen Sie die Kabeltaste auf Position  (Bügeln mit Kabel – Abbildung 2)
- Nehmen Sie das Bügeleisen mit Kabel von der Basisstation.
- Sobald Sie mit dem Bügeln fertig sind, trennen Sie das Netzkabel vom Strom, lassen Sie es vollständig abkühlen und bewahren Sie das Bügeleisen an einem trockenen Ort auf.

3 Bügeln ohne Kabel

- Stellen Sie die Kabeltaste auf Position  (Bügeln ohne Kabel – Abbildung 3) und die Kabeleinheit wird vom Bügeleisen getrennt.
- Nehmen Sie das Bügeleisen ohne Kabeleinheit von der Basisstation.
- Nach ca. 10 Sekunden stellen Sie das Bügeleisen wieder auf die Ladestation, damit es nicht unter die eingestellte Temperatur abkühlt. Der Hochleistungs-Hitze und Dampfspeicher des Livingston iRon lädt sich innerhalb von 5 Sekunden wieder auf. Bei Anwendung eines Bügeleisens, bügelt man gewöhnlich ca. 10 Sekunden. 5 Sekunden werden benötigt um das Kleidungsstück zu verrücken. Genau das ist die Zeit, in der Livingston iRon heiß bleibt und braucht sich wieder aufzuladen. Stellen Sie daher das Bügeleisen immer in die Station zurück, wenn Sie das Kleidungsstück verrücken.
- Sobald Sie mit dem Bügeln fertig sind, trennen Sie das Netzkabel vom Strom, lassen Sie es vollständig abkühlen und bewahren Sie es danach an einem trockenen Ort auf.

WICHTIG:

Sollten Sie das Bügeln unterbrechen, dann stellen Sie das Bügeleisen immer auf die Basisstation, damit es sich aufheizen kann.

Je seltener Sie die Dampfstoß-Funktion nutzen, umso länger können Sie im kabellosen Modus bügeln, ohne das Bügeleisen wieder aufheizen zu müssen. Daher empfehlen wir bei sehr starker Nutzung der Dampfstoß-Funktion das Bügeleisen.


EN

1 Click


- Slide the click button to the left for CORDED ironing or slide the click button to the right to iron CORDLESSLY

Ironing

2 Using the cable

- Set the cable mode button to  (corded ironing – illustration 2)
- Lift up from the base station and iron with the cord attached
- As soon as you have finished ironing, unplug from the power supply, let the iron cool down fully and then store it in a dry place

3 Cordless

- Set the cable function button to  (cordless ironing – illustration 3) and the iron will separate from the corded unit.
- Lift up the iron from the base station and iron without the cable unit attached.
- After approx. 10 seconds replace the iron onto the charging station so that it does not cool down below the temperature setting. The high-performance heat and steam reservoir of the Livingston iRon recharges within 5 seconds. Typically when you use an iron, you iron approximately every 10 seconds. It takes 5 seconds to move the garment. This is exactly the time the Livingston iRon needs to recharge and reach temperature. You should therefore always replace the iron in the station while you move a garment.
- As soon as you have finished ironing, unplug the cable from the mains and allow it to cool down completely and store it afterwards in a dry place.

IMPORTANT: Should you stop ironing for a while, always put the iron back on the base station to allow it to heat back up again.

The less often you use the shot of steam function, the longer you will be able to iron in cordless mode, without needing to heat the iron back up again. We therefore recommend corded ironing if you need to use the shot of steam function very regularly.


IT

1 Click


- Spingere il tasto Click verso sinistra per stirare CON il cavo oppure spingere il tasto Click verso destra per stirare SENZA il cavo.

Stirare

2 Con cavo

- Posizionare il tasto del cavo sulla posizione  (ferro con cavo – figura 2)
- Sollevare il ferro da stiro con il cavo dalla stazione base
- Non appena avete finito di utilizzare il ferro, estrarre la spina dalla presa di corrente, lasciar raffreddare completamente il ferro e successivamente conservarlo in un luogo asciutto.

3 Senza cavo

- Posizionare il tasto del cavo sulla posizione  (Stirare senza cavo – figura 3); in questo modo, il cavo viene separato dal ferro da stiro.
- Sollevare il ferro da stiro senza il cavo dalla stazione base
- Dopo circa 10 secondi, riposizionare il ferro da stiro sulla stazione di carica in modo tale che possa mantenere la temperatura impostata. L'accumulatore di calore e vapore ad alto rendimento del Livingston iRon si ricarica in 5 secondi. Quando si utilizza un ferro da stiro, si stira per circa 10 secondi, di cui 5 servono per spostare il capo d'abbigliamento. È proprio questo il tempo durante il quale il ferro Livingston iRon è caldo e di cui necessita per ricaricarsi. Pertanto, ricollocare sempre il ferro da stiro sulla stazione quando si sposta il capo d'abbigliamento.
- Non appena avete finito di utilizzare il ferro, estrarre la spina dalla presa di corrente, lasciar raffreddare completamente il ferro e successivamente conservarlo in un luogo asciutto.

IMPORTANTE:

Se si interrompe la stiratura, collocare sempre il ferro da stiro sulla stazione base in modo tale che possa riscaldarsi.

Riducendo l'uso della funzione del getto di vapore, sarà possibile utilizzare più a lungo il ferro in modalità senza cavo, senza doverlo far riscaldare di nuovo. Pertanto, in caso di frequente utilizzo della funzione del getto di vapore, si consiglia di utilizzare il ferro da stiro con il cavo.


FR

1 Clic


- Poussez le bouton Clic vers la gauche pour repasser AVEC cordon ou poussez le bouton Clic vers la droite pour repasser SANS cordon.

Repasser

2 Avec cordon

- Placez le bouton de cordon en position  (Repasser avec cordon – Figure 2)
- Retirez le fer à repasser avec le cordon de la station de base.
- Dès que vous avez fini de repasser, débranchez le cordon du secteur, laissez-le entièrement refroidir et conservez-le ensuite dans un endroit sec.

3 Sans cordon

- Placez le bouton de cordon en position  (Repasser sans cordon – Figure 3) et le cordon est séparé du fer à repasser.
- Prenez le fer à repasser sans cordon de la station de base.
- Reposez le fer à repasser sur la station de charge après env. 10 secondes pour qu'il ne refroidisse pas sous la température réglée. La chaleur haute puissance et l'accumulateur de vapeur du Livingston iRon se rechargent en 5 secondes. Lors de l'utilisation d'un fer à repasser, on repasse habituellement environ 10 secondes. 5 secondes sont utilisées pour déplacer le vêtement. C'est exactement le temps pendant lequel Livingston iRon reste chaud et qu'il lui faut pour se recharger. Remplacez toujours le fer à repasser sur la station lorsque vous déplacez le vêtement.
- Dès que vous avez fini de repasser, débranchez le cordon du secteur, laissez-le entièrement refroidir et conservez-le ensuite dans un endroit sec.

IMPORTANT :

Si vous interrompez le repassage, placez toujours le fer à repasser sur la station de base pour qu'il puisse chauffer.

Moins vous utilisez la fonction jet de vapeur, plus longtemps vous pouvez repasser en mode sans cordon sans devoir chauffer de nouveau le fer à repasser. Pour cette raison, nous vous conseillons d'utiliser le fer à repasser avec le cordon si vous utilisez très fortement la fonction jet de vapeur.

NL

1 Klik

- Schuif de klikknop naar links om MET kabel te strijken of schuif de klikknop naar rechts om ZONDER kabel te strijken.

Strijken 2 Met kabel

- Plaats de kabelknop in de positie  (Strijken met kabel – afbeelding 2)
- Neem het strijkijzer met kabel van het basisstation
- Scheid, zodra u klaar bent met het strijken, het netsnoer van het net, laat het volledig afkoelen en berg het daarna op een droge plaats op.

3 Zonder kabel

- Plaats de kabelknop in de positie (Strijken zonder kabel – afbeelding 3) en de kabeleenheid wordt van het strijkijzer gescheiden.
- Neem het strijkijzer zonder kabeleenheid van het basisstation
- Plaats na ca. 10 seconden het strijkijzer weer op het laadstation, opdat het niet onder de ingestelde temperatuur afkoelt. De hogecapaciteitsunit voor warmte en stoom van de Livingston iRon is binnen 5 seconden weer opgeladen. Bij het gebruik van een strijkijzer wordt er gewoonlijk 10 seconden gestreken en vervolgens zijn er 5 seconden nodig om het kledingstuk te verplaatsen en in de juiste positie te leggen. Precies zo lang blijft de Livingston iRon heet en heeft hij tijd nodig om zich weer op te laden. Zet daarom het strijkijzer altijd terug in het station, als u bezig bent met het goed neerleggen van het kledingstuk.
- Scheid, zodra u klaar bent met het strijken, het netsnoer van het net, laat het op zichzelf afkoelen en berg het daarna op een droge plaats op.

BELANGRIJK:

Plaats, indien u het strijken onderbreekt, het strijkijzer steeds op het basisstation opdat het kan opwarmen.

Hoe minder u de dampknopfunctie gebruikt, des te langer kunt u in kabelloze modus strijken, zonder dat u het strijkijzer opnieuw dient te verwarmen. Daarom raden we aan bij veelvuldig gebruik van de dampknopfunctie het strijkijzer met kabel te gebruiken.

HU

1 Átkapcsolás

- Tolja el a kapcsológombot balra a KÁBELLEL törtéző vasaláshoz, vagy tolja el a kapcsológombot jobbra a kábel NÉLKÜL vasaláshoz.

Vasalás

2 Kábelrel

- Állítsa a kábel beállító gombot a (Vasalás kábelrel – Kép 2) helyzetbe
- Vegye fel a vasalót a kábelrel együtt a bázisállomásról és kezdje meg a vasalást.
- Amikor készen van a vasalással, húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, hagyja a vasalót teljes egészében kihűlni és tárolja azt a következő használatig egy hűs, száraz helyen.

3 Kábel nélkül

- Állítsa a kábel beállító gombot a (Vasalás kábel nélkül – Kép 3) helyzetbe és a kábel a vasalóról levehető lesz.
- Vegye fel a vasalót a kábel nélkül a bázisállomásról
- Kb. 10 másodperc múlva helyezze a vasalót újra a bázisállomásra, hogy a hőmérséklet ne csökkenjen le a beállított érték alá. A Livingston iRon gőzölő vasaló nagyteljesítményű és magas hőtermelésű gőztárolója 5 másodperc alatt töltődik fel újra. Vasaláskor az ember általában 10 másodpercen keresztül vasal, és 5 másodpercet van szüksége a ruha odébb tolására. Pont ennyi időre van szüksége a Livingston iRon vasalónak a feltöltődésre, hogy meleg maradjon. Helyezze vissza azt ezért mindig a tartójára, amikor a ruhát odébb tolja.
- Amikor készen van a vasalással, húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, hagyja a vasalót teljes egészében kihűlni és tárolja azt a következő használatig egy hűs, száraz helyen.

FONTOS:

Ha abbahagyja a vasalást, akkor helyezze a vasalót mindig a bázisállomásra, hogy újra fel tudjon melegedni.

Minél ritkábban használja a gőzölés funkciót, annál tovább tud kábel nélküli üzemmódban vasalni, anélkül, hogy a vasalót újra fel kellene melegíteni. Ezért azt javasoljuk, hogy ha olyan anyagot vasal, ahol a gőzölést gyakran akarja használni, akkor inkább kábeles üzemmódban használja a vasalót.

CZ

1 Zaklapnutí

- Posuňte zaklapávací tlačítko doleva pro žehlení S kabelem nebo posuňte zaklapávací tlačítko doprava pro žehlení BEZ kabelem.

Žehlení

2 S kabelem

- Nastavte tlačítko kabelem do polohy (žehlení s kabelem - obrázek 2)
- Vyjměte žehličku s kabelem ze základní stanice
- Když jste s žehlením hotovi, odpojte síťový kabel od elektrické sítě, nechejte žehličku zcela vychladnout a pak ji uchovávejte na suchém místě.

3 Bez kabelem

- Nastavte tlačítko kabelem do polohy (žehlení bez kabelem - obrázek 3) a odpojte kabel s příslušenstvím od žehličky.
- Vyjměte žehličku bez kabelem s příslušenstvím ze základní stanice
- Asi po 10 sekundách postavte žehličku opět do nabíjecí stanice, aby se neochladila pod nastavenou teplotu. Vysoce výkonný zásobník tepla a páry Livingston iRon se opět nabije za 5 sekund. Při používání žehličky se žehlí obvykle přibližně 10 vteřin. 5 vteřin je potřeba k přesunutí kusu oděvu. A to je přesně čas,

v němž zůstane Livingston iRon horký a potřebuje se opět nabít. Proto postavte žehličku zpět do stanice vždy, když přesouváte kus oděvu.

- Když jste s žehlením hotovi, odpojte síťový kabel od elektrické sítě, nechejte žehličku zcela vychladnout a pak ji uchovávejte na suchém místě.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Pokud žehlení přerušíte, postavte žehličku vždy na základní stanici, aby se mohla rozežhát.

Čím méně používáte funkci parního rázu, tím déle můžete žehlit v režimu bez kabelu, aniž by bylo nutno žehličku opět rozežhát. Proto doporučujeme při velmi intenzivním používání funkce parního rázu používat žehličku s kabelem.

SK

1 Kliknutie

- Potlačte klikacie tlačidlo doľava na žehlenie S káblom alebo ho potlačte doprava na žehlenie BEZ kábla.

Žehlenie

2 S káblom

- Nastavte posuvné tlačidlo na kábel na pozíciu (žehlenie s káblom – obrázok 2)
- Zdvihnite žehličku s káblom z nabíjacej stanice.
- Po skončení žehlenia odpojte prívodný kábel z prúdu, nechajte žehličku úplne vychladnúť a uschovajte ju na suchom mieste.

3 Bez kábla

- Nastavte posuvné tlačidlo na kábel na pozíciu (žehlenie bez kábla – obrázok 3) a kábová jednotka sa zo žehličky odpojí.
- Zdvihnite žehličku bez kábovej jednotky z nabíjacej stanice.
- Po uplynutí cca. 10 sekúnd položte žehličku znova do nabíjacej stanice, aby sa neschladila pod nastavenú teplotu. Vysokovýkonný teplotný a parný zásobník žehličky Livingston iRon sa za 5 sekúnd nahreje. Pri použití žehličky sa zvyčajne žehlí približne 10 sekúnd. 5 sekúnd je potrebných na posunutie oblečenia. Počas tejto doby žehlička Livingston iRon ostane horúca a znova sa nahreje. Preto odstavte žehličku vždy späť do stanice, keď oblečenie naprávate.
- Po skončení žehlenia odpojte prívodný kábel z prúdu, nechajte žehličku úplne vychladnúť a uschovajte ju na suchom mieste.

DŮLEŽITÉ:

Ak chcete žehlenie prerušiť, položte žehličku vždy späť do nabíjacej stanice, aby sa mohla nahriať.

Čím menej používate funkciu parného rázu, tým dlhšie môžete žehliť v nastavení bez kábla bez toho, aby ste museli žehličku znova nahrievať. Z tohto dôvodu odporúčame pri frekventovanom využívaní funkcie parného rázu používať žehličku s káblom.

RO

1 Clic

- Împingeți butonul clic spre stânga pentru a călca CU cablu sau împingeți butonul clic spre dreapta pentru a călca FĂRĂ cablu.

Călcare

2 Cu cablu

- Aduceți butonul cablului pe poziția (călcare cu cablu – ilustrația 2)
- Scoateți fierul de călcat cu cablu din stație
- De îndată ce ați terminat cu călcatul, separați cablul de alimentare de la rețea, lăsați-l să se răcească complet și depozitați-l apoi într-un loc uscat.

3 Fără cablu

- Aduceți butonul cablului pe poziția (călcare fără cablu – ilustrația 3), iar unitatea cu cablu este detașată de fierul de călcat.
- Scoateți fierul de călcat fără unitatea cu cablu din stație
- După cca. 10 secunde așezați fierul de călcat din nou în stația de încărcare, pentru a împiedica răcirea sub temperatura reglată. Rezervorul de mare eficiență pentru căldură și abur al Livingston iRon se reîncarcă în 5 secunde. La utilizarea fierului de călcat se calcă de regulă timp de cca. 10 secunde. Este nevoie de 5 secunde pentru a așeza piesa de îmbrăcăminte. Este exact timpul necesar pentru Livingston iRon să se încălzească și să se reîncarce. Așezați fierul de călcat întotdeauna în stația de încărcare în timpul în care așezați piesa de îmbrăcăminte.
- De îndată ce ați terminat cu călcatul, separați cablul de alimentare de la rețea, lăsați-l să se răcească complet și depozitați-l apoi într-un loc uscat.

IMPORTANT:

Dacă întrerupeți călcatul, atunci așezați fierul de călcat întotdeauna pe stație, pentru a-i permite să se încălzească.

Cu cât utilizați mai rar funcția jet de abur, cu atât puteți călca mai mult în modul fără cablu, fără să fie nevoie să încălziți din nou fierul de călcat. De aceea recomandăm ca în cazul unei utilizări intense a jetului de abur să folosiți fierul de călcat

împreună cu cablul.


TR

1 Klick


- KABLOLU ütölemek için tuşu sola doğru veya KABLOSUZ ütölemek için tuşu sağa doğru itin.

Ütöleme

2 Kablo ile

- Kablo tuşunu  pozisyonuna getirin (Kablo ile ütöleme - Şekil 2)
- Ütüyü kablo ile birlikte baz istasyonundan alın
- Ütünün bittiğinde, ağ kablosunu elektrik şebekesinden ayırın, tamamen soğumasını bekleyin ve ardından kuru bir yerde saklayın.

3 Kablosuz

- Kablo tuşunu  pozisyonuna getirin (Kablosuz ütöleme - Şekil 3) ve kablo birimi ütüden ayrılır.
- Ütüyü kablosuz olarak baz istasyonundan alın
- Yakl. 10 saniye sonra ütüyü tekrar yüklemeye istasyonuna koyun ki ayarlanan sıcaklığın altına düşmesin. Livington iRon'un yüksek performanslı ısı ve buhar haznesi 5 saniye içinde tekrar şarj olur. Bir ütüyü kullanırken genelde yakl. 10 saniye boyunca ütölürsünüz. Giysiyi kaydırmak 5 saniye sürer. Bu da Livington iRon'un tekrar şarj olması için gereken süredir. Bu nedenle, giysiyi kaydırırken ütüyü daima istasyona geri koyun.
- Ütünün bittiğinde, ağ kablosunu elektrik şebekesinden ayırın, tamamen soğumasını bekleyin ve ardından kuru bir yerde saklayın.

ÖNEMLİ:

Ütölemeye ara verdiğinizde, ütüyü daima baz istasyonuna koyun ki kendini ısıtabil-sin.

Buhar çıkışı ne kadar nadir kullanırsanız, o denli ütüyü ısıtmadan uzun süre kablosuz modunda ütü yapabilirsiniz. Bu nedenle yoğun buhar çıkış fonksiyonunu kullanmanız durumunda ütüyü kablolu olarak kullanmanızı öneririz.


ESP

1 Clic


- Deslice el botón hasta que haga clic a la izquierda para planchar CON cable o a la derecha para planchar SIN cable.

Planchar

2 Con cable

- Ponga el botón del cable en posición  (planchar con cable - Figura 2)
- Saque la plancha con cable de la estación base
- Nada más acabar de planchar desconecte el cable de alimentación, espere que la plancha se enfríe completamente y guárdela en un lugar seco.

3 Sin cable

- Ponga el botón del cable en posición  (planchar sin cable - Figura 3) y el cable se separará de la plancha.
- Saque la plancha sin cable de la estación base
- Pasadas aprox. 10 segundos vuelva a colocar la plancha en el cargador para que se mantenga a la temperatura ajustada. El potente calor y acumulador de vapores de Livington iRon se recarga en unos 5 segundos. Normalmente, la plancha se utiliza unos 10 segundos por pasada. Se necesitan 5 segundos para mover la prenda sobre la tabla de planchar. Exactamente el tiempo que necesita Livington iRon para permanecer caliente y volver a cargarse. Por eso se recomienda poner siempre la plancha en la estación mientras coloca la prenda sobre la tabla.
- Nada más acabar de planchar desconecte el cable de alimentación, espere que la plancha se enfríe completamente y guárdela en un lugar seco.

IMPORTANTE:

Si va a interrumpir el planchado coloque siempre la plancha en la estación base para que se pueda calentar.

Cuanto menos utiliza el chorro de vapor tanto más tiempo puede planchar sin cable sin tener que volver a calentar la plancha. Por este motivo le recomendamos que, en caso de uso intensivo del chorro de vapor, utilice la plancha con cable.

Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importador | Im-
portöre | Importor | Dovožce | Importator | İthalatçı | Dodávateľ:

EU: MediaShop Holding GmbH
Schwarzottstraße 2a | 2620 Neunkirchen | Austria
office@mediashopholding.com

CH: MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein
info@mediashop.li

TR: Mediashop Dayanıklı Tüketim | Malları Pazarlama A.S. Bayer Cd.
Gülbahar Sk. Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı/İstanbul
info.tr@mediashop-group.com

DE/AT/CH: 0800 3763606
Kostenlose Servicehotline

ROW: +423 3881800
www.mediashop.tv